Irurtzunen, bi mila eta hamaseiko irailaren 6an, arratsaldeko zazpi eta erdiak direnean, ez ohiko bilkura egitearren Irurtzungo Udaleko Udalbatza, legeak agintzen duen moduan deituta, Batzar-gelan elkartu da Aitor Larraza Carrera alkate-lehendakaria buru dela bertan izan dira ondoren aipatzen diren zinegotziak:

En Irurtzun, siendo las diecinueve horas y treinta minutos del día 6 de septiembre de dos mil dieciséis se reúne en la sala de sesiones el Pleno del Ayuntamiento de Irurtzun al objeto de celebrar sesión extraordinaria, previamente convocada en forma legal, bajo la Presidencia del Alcalde-Presidente, Aitor Larraza Carrera, con la asistencia de los siguientes Concejales:

Eduardo Murugarren Francés.
Agurtzane Garijo Peralta.
Irantzu Osinaga Larraza
Fernando Carrión Galarza
Antonio Ollakarizketa Elizondo
Arantxa Berasategui Zabalo
Domingo Goñi Sarasola
Luis Enrique de la Calle Moreno.

Eduardo Murugarren Francés.
Agurtzane Garijo Peralta.
Irantzu Osinaga Larraza
Fernando Carrión Galarza
Antonio Ollakarizketa Elizondo
Arantxa Berasategui Zabalo
Domingo Goñi Sarasola
Luis Enrique de la Calle Moreno.

Itziar Pellicer Satrustegui eta José Javier Cano Clemente zinegotziak ez dira bertaratu, lan-arrazoiak direla eta.

Los concejales Itziar Pellicer Satrustegui y José Javier Cano Clemente no asisten, por motivo de trabajo.

Nik, Concepción Lopetegi Olasagarrek, Udaleko idazkaria bainaiz.

Asistidos por mí la Secretaria, Concepción Lopetegi Olasagarre.

1.- 2016ko UZTAILAREN 4ko UDALBATZARRARAREN AKTAREN ONESPENA.

1.- LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA SESION DEL PLENO DE 4 DE JULIO DE 2016.

Aurreko akta aho batez onartu dute aurreko bilkuran egon zirenek.

El acta se aprueba por unanimidad de l@s asistentes a la sesión anterior que están presentes en esta sesión.

2.- ALKATEAREN EBAZPENEN KONTUA EMAN, 131/2016tik 169/2016 BITARTEKOAK, BIAK BARNE.

2.- DAR CUENTA DE LAS RESOLUCIONES DE ALCALDIA, DE LA Nº 131/2016 A LA 169/2016 AMBAS INCLUIDAS.

Ebazpen horien zerrenda irakurri da (Osoko bilkuraren espedientean dago).

Se da lectura a la relación de las mencionadas Resoluciones, relación que obra en el expediente del Pleno.

3.- S1-U8-AR1 UNITATEAREN BIRZATIKETAKO ALDAKETAREN BEHIN BETIKO ONESPENA.

Afera bozkatuta, eta Hirigintza, Facero eta Ingurugiroaren Batzordearen aldeko irizpenarekin, Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onetsi du:

"*Behin betiko onespena ematea S1-U8-AR1 Unitatearen birzatiketako aldaketari".*

3.-APROBACION DEFINITIVA DE LA MODIFICACION DE LA REPARCELACION DE LA S1-U8-AR1

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Urbanismo, Medio Ambiente y Facero, por unanimidad de sus miembros, aprueba el siguiente Acuerdos:

"*Aprobar definitivamente la Modificación de la Reparcelación de la S1-U8-AR1"*

4.- S1-U1-U2 UNITATEAREN BIRZATIKETAKO ALDAKETAREN BEHIN BETIKO ONESPENA.

Afera bozkatuta eta Hirigintza, Facero eta Ingurugiroaren Batzordearen aldeko irizpenarekin, Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onartu du:

"*Behin betiko onespena ematea S1-U1-U2 Unitatearen birzatiketako aldaketari".*

4.-APROBACION DEFINITIVA DE LA MODIFICACION DE LA REPARCELACION DE LA S1-U1-U2.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Urbanismo, Medio Ambiente y Facero, por unanimidad de sus miembros, aprueba el siguiente Acuerdos:

"*Aprobar definitivamente la Modificación de la Reparcelación de la S1-U1-U2"*

5.- ARAKILGO UDALAREKIN ESKOLA GARRAIOA EGITEKO HITZARMENA ONESTEA.

Alkateak dio, Ogasun Batzordean esan zuen bezala, Larraungo eta Lekunberriko udalek ez dutela parte hartu nahi hitzarmen honetan, negoziaketetan ados jarri ez zirelako. Horren ondorioz, hitzarmena Arakilgo Udalarekin bakarrik egin da.

Alkateak jarraitzen du esaten hitzarmenak urtebeteko iraupena duela eta hurrengo urteetan beste udal batzuek hitzarmenari atxikimendua eman nahi badiote, Udalak aztertuko duela zer egin egoera berri horren aurrean.

5.- CONVENIO CON EL AYUNTAMIENTO DE ARAKIL PARA EL TRANSPORTE ESCOLAR.

El Alcalde dice que, como ya informó en la Comisión de Hacienda, los Ayuntamientos de Larraun y de Lekunberri se han salido del Convenio porque las negociaciones con ellos no dieron resultado. Por tanto, se firmará únicamente el Conveno con el Ayuntamiento de Arakil.

Continúa diciendo que el plazo de este convenio será para un año y que si el resto de Ayuntamientos se quiere adherir a este Convenio en próximos años, el Ayuntamiento se planteará qué hacer ante la nueva situación.

Jarraitzen du esaten eskola garrariorako aurrekontua askoz merkeago dela proposamen berri honi esker.

Dice también que el presupuesto del transporte escolar se reduce mucho con esta nueva propuesta.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin, Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onartzen du:

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , por unanimidad de sus miembros aprueba el siguiente Convenio:

IRURTZUNGO UDALAREN ETA ARAKILGO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, UDALERRI HORIETAKO IKASLEAK IRUÑERA ERAMATEKO GARRAIO-ZERBITZUA KUDEATZEKO

CONVENIO DE COLABORACION ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE IRURTZUN Y EL AYUNTAMIENTO DE ARAKIL PARA LA GESTION DEL TRANSPORTE ESCOLAR DE L@S ALUMN@S DE DICHOS MUNICIPIOS A IRUÑA-PAMPLONA.

BILDURIK

REUNIDOS

Alde batetik, AITOR LARRAZA CARRERA, Irurtzungo alkate-udalburua, hitzarmen hau emateko behar bezala baimendua

De una parte, D. AITOR LARRAZA CARRERA, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Irurtzun, debidamente facultado para el otorgamiento del presente Convenio.

Eta bestetik, GOIO SANTESTEBAN NUÑEZ, Arakilgo alkate-udalburua, hitzarmen hau emateko behar bezala baimendua

Y de la otra, D. GOIO SANTESTEBAN NUÑEZ, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Arakil, debidamente facultado para este acto.

ADIERAZTEN DUTE

MANIFIESTAN

Martxan jarri nahi dutela ondoren adierazten diren ikasketak egiteko Iruñera doazen Irurtzungo eta Arakilgo udalerrietako ikasleendako eskola-garraioa, eta horretarako, Irurtzungo Udalaren esku uzten da zerbitzu horren kudeaketa.

Que desean poner en funcionamiento el Servicio de transporte escolar de l@s alumn@s procedentes de los municipios de Irurtzun y Arakil que se trasladen a Iruña-Pamplona para realizar los estudios que se señalarán, para lo cual se encomienda al Ayto de Irurtzun la gestión de dicho Servicio.

Zerbitzua kudeatzeko, Irurtzungo Udalak behar diren hitzarmenak edo kontratuak gauzatuko ditu, entitate publikoekin nahiz pribatuekin.

Para la gestión del Servicio el Ayuntamiento de Irurtzun formalizará los correspondientes Convenios o contratos que sean precisos, tanto con Entidades Públicas como privadas.

Hitzarmen hau sinatzen duten aldeen

Para la regulación de las relaciones entre las

arteko harremanak erregularizatzeko eta lankidetza handitzeko, entitateek sinatzen dute Hitzarmena, honako baldintza hauen ariora:

XEDAPENAK

***LEHENA.-** Garraio-zerbitzua erabili ahal izango dute gorago aipatutako udalerrietako ikasleek, baldin eta Iruñera joan behar badute ondoren adieraziko diren ikasketak egiteko.*

***BIGARRENA.-** Zerbitzua erabiltzeko orduan lehentasuna izanen dute ondoko ikasketa hauek egiten dituztenek eta esleipena egiteko ondoko lehentasun-hurrenkerari jarraituko zaio:*

1.- Batxilergoa eta Lanbide Heziketa, Iruñeko zentro publiko batean.

2.- Batxilergoa eta Lanbide Heziketa, Iruñeko zentro pribatu batean.

3.- Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako hirugarren eta laugarren ikasturteak (DBH), Iruñeko zentro publiko edo pribatu batean.

4.- Unibertsitate-ikasketak baino maila baxuagoko beste ikasketa batzuk.

5.- Unibertsitateko ikasketak, betiere plaza libreak badaude. Kasu horretan, defizit osoa ordaindu beharko dute.

Ikasketak Irurtzungo ikastetxe publiko batean egiteko aukera izanda, Iruñeko ikastetxe batean egitea erabakitzen duten ikasleek ezin izango dute zerbitzua erabili, salbu eta antolatzen den garraioan plaza libreak badaude eta Irurtzungo Udalak onartzen baditu. Kasu horretan, kasu bakoitzean sortzen den defizita ordaindu beharko dute.

partes firmantes de este Convenio y con el fin de acrecentar la mutua colaboración, firman el presente Convenio, con arreglo a las siguientes

ESTIPULACIONES

***PRIMERA.-** El servicio de transporte se aplicará al alumnado de los municipios citados que tengan que trasladarse a Iruña-Pamplona, para realizar los estudios que se indicarán.*

***SEGUNDA.-**El orden de prelación del alumnado que pueda acceder al Servicio será para realizar los siguientes estudios:*

1.- Bachiller y Formación Profesional en centros públicos de Iruña-Pamplona.

2.- Bachiller y Formación Profesional en centros privados de Iruña-Pamplona.

3.- Tercer y cuarto curso de la Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO-DBH) en centros públicos o privados de Iruña-Pamplona.

4.- Otros estudios de nivel inferior al nivel universitario.

5.- Estudios universitarios, siempre y cuando haya plazas libres y pagando la totalidad del déficit.

No tendrán derecho al uso del Servicio l@s alumn@s que, pudiendo realizar sus estudios en un centro público de Irurtzun decidan hacerlos en algún centro de Iruña-Pamplona, salvo que existan plazas libres en el transporte que se organice y que sean aceptados en el Servicio por el Ayuntamiento de Irurtzun, debiendo abonar en este caso el déficit que se genere en cada caso.

HIRUGARRENA.- *Irurtzundik Iruñera arteko zerbitzua Irurtzungo Udalak antolatuko du, eta berari dagozkio eskumen legal guztiak zerbitzua ezarri eta kudeatzeko, ikasle bakoitzak eta udal bakoitzak ordaindu behar duten prezioa barne.*

TERCERA.- *El Servicio desde Irurtzun a Iruña-Pamplona será organizado por el Ayuntamiento de Irurtzun, a quien corresponde todas las competencias legales para la implantación y gestión del mismo, incluido el establecimiento del precio para cada alumn@ y el déficit que tenga que abonar cada Ayuntamiento.*

LAUGARRENA.- *Irurtzungo Udalak zehaztuko du zein tokitan geratu den autobusa, Iruñean nahiz ukitutako herrietan.*

CUARTA.- *El Ayuntamiento de Irurtzun determinará los lugares concretos en los que va a haber paradas del transporte, tanto en Iruña-Pamplona, como en los municipios afectados.*

BOSGARRENA.- *Zerbitzua ikasturte bakoitzean onartzen den eskola-egutegiari egokituko zaio..*

QUINTA.-*El Servicio se prestará, según el calendario escolar que se apruebe cada curso.*

SEIGARRENA.- *Ikasle bakoitzak ordaindu beharreko kopurua lineako autobusaren prezioaren arabera kalkulatuko da, eta prezio hori ez da inolaz ere izango ikasle bakoitzak bere jatorrizko herritik Iruñera joateko ordaindu behar duen prezioa baino %10 baino garestiagoa izango.*

SEXTA*.- El coste del servicio por alumnos se calculará en función del precio del billete el autobús de línea siempre que dicho precio no sea superior en un 10% del billete regular de viajer@s de cada una de las localidades de procedencia del alumnado a Iruña-Pamplona.*

ZAZPIGARRENA.- *Arakilgo Udala arduratuko da bere ikasleak onetsitako geltokietara eramateaz eta horrek dakarren gastua ordaintzeaz.*

SEPTIMA.- *El Ayuntamientos de Arakil se responsabilizará de la gestión y abono del precio del traslado de sus alumn@s a las paradas oficiales aprobadas.*

ZORTZIGARRENA.- *Honako hauek dira hitzarmen hau sinatzen duten herrietako udalen ardurak: eskola-garraioa erabiltzeko eskubidea duten ikasleak zerbitzuan inskribatzea, ikasleei hitzarmenean zehaztutako prezioa kobratzea eta prezio hori Irurtzungo Udalari ordaintzea, hurrengo klausulan ezartzen diren modu eta epeetan.*

OCTAVA.-*Cada Ayuntamiento de los municipios firmantes de este Convenio se encargará de la inscripción de sus alumn@s que tengan derecho al uso de este transporte escolar, cobrará a sus alumn@s el precio del transporte establecido en convenio y abonará el precio que establezca el convenio dicho precio al Ayuntamiento de Irurtzun, en la forma y plazos que se señalan en la siguiente Estipulación.*

Era berean, udal bakoitzak bere herriko ikasleen eskaerak kudeatu, zerrendak osatu, eta bere herriko ikasleek jarritako kexak eta erreklamazioak ebatziko ditu (Irurtzungo Udalarekin kudeatzea).

Asimismo, cada Ayuntamiento se encargará de la gestión de las peticiones del alumnado de su municipio, de la confección de listas del mismo, así como de resolver (gestionar con el Ayuntamiento de Irurtzun) las quejas y

reclamaciones que correspondan al alumnado de su municipio.

BEDERATZIGARRENA.- *Arakilgo Udalak bere ikasleengatik dagokion kopurua honako egun hauetan ordainduko dio Irurtzungo Udalari:*

- Ikasturte bakoitzaren azaroaren 2an, ikasturtearen irail, urri, azaro eta abenduko hilabeteei dagozkien gastuak ordainduko ditu.

- Ikasturte bakoitzaren apirilaren 1ean, ikasturtearen gainerako hilabeteei dagozkien gastuak ordainduko ditu.

Irurtzungo Udalak, urte bakoitzeko uztailean, ukituriko gainerako udalei aurkeztuko die zerbitzuaren diru-sarreren eta gastuen kontuak, dagozkien likidazioak egingo ditu, eta zerbitzuan defizita baldin badago, ukituriko udalek ordaindu beharko dute, euren jatorrizko herritik Iruñera dauden kilometroen arabera.

NOVENA.- *El Ayuntamientos de Arakil domicializará el abono del precio de sus alumn@s al Ayuntamiento de Irurtzun en los siguientes días:*

- El día 2 de noviembre de cada curso escolar, se abonarán los gastos correspondientes a los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre del curso escolar.

- El día 1 de abril de cada curso escolar, se abonarán los gastos correspondientes al resto de los meses del curso escolar.

En el mes de julio de cada año el Ayuntamiento de Irurtzun presentará al Ayuntamiento de Arakil las cuentas de ingresos y gastos del Servicio, realizará las liquidaciones correspondientes y, en el caso de que haya déficit en el servicio, deberá ser abonado por cada Ayuntamiento afectado, en función de los Kilómetros existentes desde su municipio a Iruña-Pamplona

HAMARGARRENA.- *Hitzarmen honen hasierako indarraldia 2016-2017 ikasturtea da eta, hala badagokio, birnegoziatu egingo da hurrengo ikasturteetarako.*

DECIMA.-*Este Convenio tiene una vigencia inicial durante el curso escolar 2016-2017 y, en su caso, será renegociado para posteriores cursos escolares.*

HAMAIKAGARRENA.- *Irurtzungo Udalak zerbitzuaren esleipena eginik, ikasturte bakoitzean ukitutako udalei eranskin bat bidaliko zaie, non adieraziko diren eskola-garraioaren erabiltzaileen jatorrizko herriak, herri bakoitzeko ikasle kopurua, antolatuko diren ibilbideak eta zerbitzuaren behin betiko prezioak.*

UNDECIMA.-*Una vez realizada la adjudicación del Servicio por parte del Ayuntamiento de Irurtzun, se remitirá al Ayuntamiento de Arakil un Anexo, en el que consten las localidades de procedencia de l@s usuari@s del transporte escolar, número de alum@s de cada una de ellas, rutas que se organicen y precios definitivos del Servicio.*

HAMABIGARRENA.- *Eskola garraioaren zerbitzua antolatu eta kontratatzeko, Irurtzungo Udalak kontratazio eta garraioei buruzko indarreko araudiari jarraituko dio.*

DUODECIMA.-*Para la organización y contratación del servicio de transporte escolar, el Ayuntamiento de Irurtzun se atendrá a la normativa vigente en materia de contratación y de transportes.*

HAMAHIRUGARRENA.- *Hitzarmenetik kanpo dauden ikasleek garraioa erabili ahal izango dute, betiere plaza libreak badaude. Kasu horretan defizit osoa ordaindu beharko dute. Plazen esleipena bigarren puntuan finkatutako lehentasun-hurrenkerari jarraikiz egingo da.*

Eta gorago jasotako guztiarekin adostasuna erakusteko, hitzarmen hau sinatu dute bi aletan, goian adierazitako lekuan eta datan.

DECIMOTERCERO.- *Todo alumn@ fuera del convenio podrá acogerse al transporte siempre que haya plazas libres, pagando la totalidad del déficit. En el orden de prioridad que se establece en el segundo punto.*

Y en prueba de conformidad, firman el presente documento, por duplicado ejemplar, en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

6.- JOSE ANTONIO RECALDEK KATASTROKO 10.ZENBAKIAREN SORO ONDOAN DAGOEN LUR PUBLIKOAREN ZATI BAT OKUPATU ONDOREN BEREA ZELA ESATEN EGINDAKO ESKAERARI EZEZKOA EMATEA LEGEZTATZEA.

Alkateak dio, Batzordean esan zuen bezala, herritar hau erabiltzen ari dela, orain dela urte asko, errepide egiterakoan erabili gabe gelditu zen zati txiki hori eta zati hori Udalarena dela. Baina lurzati horren azalera txikia denez eta non dagoen kokaturik kontutan hartuta, Udalak ez duela ezertarako behar.

Jarraian esaten du aipatu herritarrak idazki bat aurkeztu zuela non esaten baitzen erabileraren poderioz lurzati hori berea zela. Alkateak, hala ere, eskaera ezetsi zuen ebazpen baten bidez.

Herritarrari proposatu zitzaion lurra hori saltzea eta prezioa, Udaleko arkitektoak adierazitakoari jarraikiz, 15 euro metro bakoitzeko izatea.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta

6.- CONVALIDACION DE LA DESESTIMACION DE LA RECLAMACION FORMULADA POR JOSE ANTONIO RECALDE SOBRE LA ADQUISICIÓN DE LA PROPIEDAD POR USURPACION DE PARTE DE LOS TERRENOS COLINDANTES A LA PARCELA Nº 10 DEL CATASTRO MUNICIPAL.

El Alcalde dice que, como ya se informó en la Comisión, este vecino está utilizando desde hace muchos años una parte residual de la parcela que quedó al hacer la carretera, parte que es de propiedad municipal, pero que por su situación y dimensiones, no sirve para nada al Ayuntamiento.

Continúa diciendo que ante la solicitud del vecino alegando que esa parte de la parcela era ya de su propiedad por el paso del tiempo, se aprobó una resolución de Alcaldía desestimando dicha solicitud.

Y asimismo, se le propuso al vecino la venta de ese terreno residual, al precio indicado por el Arquitecto asesor municipal, de 15 €/m2.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión

kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onartzen du:

“ 145/2016, uztailaren 15eko alkatearen ebazpena legeztatzea. Ebazpenaren edukia honako hau da:

ALKATETZAREN 145/2016 EBAZPENA, UZTAILAREN 15EKOA. HAREN BIDEZ EZETSI EGITEN DA JOSE ANTONIO RECALDE MARIÑELARENAK EGINDAKO ERREKLAMAZIOA, 2. POLIGONOKO 10. LURZATIAREN ONDOKO LURRAK EROSTEARI BURUZKOA.

Ikusirik udal honek lur horien inguruan duen dokumentazioa.

Kontuan harturik espediente hau lehenbailehen ebatzi behar dela, alkatetza honek honako erabaki hau hartu du (erabakia Udal Osoko Bilkurak baliozkotu beharko du (edo ez))

Kontuan harturik udal katastroaren eta Nafarroako Gobernuaren Lurralde Aberastasunaren Zerbitzuaren arabera lur horiek udal honen titulartasunekoak direla, eta haien xedea zela bertan errepide bat egitea herrian ukitutako tokitik sartzeko, eta arrazoi horregatik lurrak direla "jabari eta erabilera publikoko lurrak", eta kontuan harturik ez dela aldatu ondasunaren kalifikazio juridikoa.

Kontuan harturik, halaber, erreklamatzaileak 10. lurzatia erosi aurretik, lehendik bazela lurzati pribatua eta lurzati publikoa banatzen zituen harresi bat, eta horri esker, udalak bazekiela non zegoen lurzati pribatuaren eta harekin muga egiten zuen lurzati pribatuaren arteko muga.

Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 100. artikuluak eta

de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , por unanimidad de sus miembros aprueba el siguiente Acuerdo:

“ Convalidar la Resolución de Alcaldía nº 145/2016, de 15 de julio, cuyo contenido es el siguiente:

RESOLUCIÓN DE ALCALDIA Nº 145/2016, DE 15 DE JULIO, POR LA QUE SE DESESTIMA LA RECLAMACION FORMULADA POR JOSE ANTONIO RECALDE MARIÑELARENA, SOBRE LA ADQUISICION DE PARTE DE LOS TERRENOS COLINDANTES A LA PARCELA Nº 10 DEL POLIGONO 2, POR USURPACION DE BUENA FE POR SU PARTE.

Vista la documentación que obra en este Ayuntamiento en relación con dichos terrenos.

Considerando que, dada la urgencia en la resolución de este expediente, esta Alcaldía adopta el presente acuerdo, que se someterá a la convalidación o no del Pleno del Ayuntamiento.

Considerando que, el mencionado terreno está registrado en el catastro municipal y en el Servicio de Riqueza Territorial del Gobierno de Navarra como terreno de titularidad de este Ayuntamiento y el mismo estaba afecto a la construcción de la carretera de acceso al municipio por la zona afectada, motivo por el cual tiene la consideración de terreno y ***bien de uso y dominio público, sin que se haya alterado dicha calificación jurídica del bien.***

Considerando que, asimismo, con carácter anterior a la compraventa por parte del reclamante de la parcela nº 10 que analizamos, existía un muro que delimitaba claramente el límite de la parcela privada respecto al terreno público afecto a la carretera, de modo que a lo largo de los años este Ayuntamiento no ha tenido duda alguna acerca del límite concreto entre la parcela de propiedad privada de la parcela y el terreno de dominio público colindante a la misma.

Considerando que, el artículo 100 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra y

urriaren 18ko 280/1990 Foru Dekretuak onetsitako Nafarroako Toki Entitateen Ondasunen Erregelamenduaren 6. artikuluak ezartzen dute herrilurretako ondasunak ***besterenezinak, preskribaezinak*** *eta enbargaezinak direla, eta, beraz, ezin dira eskuratu denboraren poderioz, erreklamatzaileak hala esaten duen arren.*

Udalaren ondareko ondasunak bakarrik besterendu daitezke 6/1990 Legean eta Ondasunen Erregelamenduan ezarritako bide eta prozeduren bidez, eta partikular batek ezin ditu inolaz ere bereganatu denboraren poderioz.

Aurreko ideian sakonduz, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 110. artikuluak ezartzen du, ezin bestelakoa izan, Nafarroako toki entitateek ***beren ondareko ondasun eta eskubideak kontserbatu, babestu, berreskuratu eta hobetzearen ardura dutela.***

Gainera, erreklamatzaileak eskatu izan balu lur horiek erabiltzeko aukera eta ez haien jabetza —azken hau oso egoera juridiko desberdina baita—, kontuan hartu beharko genuke aipatu Legearen 111. artikuluak argi eta garbi azaltzen duela tokiko entitateek berez eskuratu ahalko dutela, edozein unetan, jabari publikoko ondasun eta eskubideen jabetza, bidegabe galdutakoa. Eta azken hori da, hain zuzen ere, aztertzen ari garen kasua; izan ere, azaldu dugun bezala, lur horien xedea errepidea egitea zen.

Kontuan harturik, halaber, Nafarroako Toki Entitateen Ondasunen Erregelamenduaren 59. artikuluak, urriaren 18ko 280/1990 Foru Dekretuaren bidez onetsia, 6/1990 Foru legearen 111. artikuluak bezalaxe, honako hau ezartzen duela: Haiek berreskuratzeko eta defendatzeko behar diren ekintza zibilak galarazi gabe, Nafarroako toki entitateek berez berreskuratu ahalko dituzte, edozein unetan, beren ondarekoak diren jabari publikoko ondasun eta eskubideen jabetza, bidegabe galdutakoa.

artículo 6 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales de Navarra, aprobado por Decreto Foral 280/1990, de 18 de octubre establecen que los bienes de dominio público y los comunales ***son inalienables, imprescriptibles*** *e inembargables, de manera que no pueden adquirirse por el mero transcurso de tiempo, como alega el reclamante.*

Los bienes del patrimonio municipal únicamente pueden ser enajenados por las vías y procedimientos establecidos en la propia Ley Foral 6/1990 y en el citado Reglamento de Bienes y en ningún caso pueden ser adquiridos por un particular por el mero transcurso del tiempo.

Abundando en la idea anterior, el artículo 110 de la mencionada Ley Foral 6/1990, de la administración Local de Navarra establece, como no puede ser menos, que las Entidades Locales de Navarra deben velar por la ***conservación, defensa, recuperación y mejora de los bienes y derechos de su patrimonio.***

Pero, incluso si lo que pretendiera el reclamante fuera la posesión de esos terrenos, situación jurídica obviamente muy diferente a la de la propiedad de los mismos, debemos tener en cuenta que el artículo 111 de dicha Ley establece de modo taxativo que las Entidades Locales podrán recuperar por si mismas ***y en cualquier momento la posesión indebidamente perdida de los bienes y derechos de dominio público,*** *que es el caso del terreno que nos ocupa, que, como hemos indicado, estaba en su momento afecto a la construcción de la carretera y constituía una servidumbre de la misma.*

Considerando, asimismo que, el artículo 59 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales de Navarra, aprobado por Decreto Foral 280/1990, de 18 de octubre, establece, del mismo modo que el citado artículo 111 de la Ley Foral 6/1990, que: Sin perjuicio del ejercicio de las acciones civiles que sean necesarias para su recuperación y defensa, las entidades locales de Navarra podrán recuperar pos si mismas ***y en cualquier tiempo la posesión indebidamente perdida de los bienes y derechos de dominio público o comunal".***

Aurreko guztia dela eta, argi dago erreklamatzaileak ez duela lortu lur horien gaineko ez eskubidea ez jabetza, gai horren inguruan indarrean dauden arauek debekatzen dutelako.

Por cuanto antecede, resulta obvio que el reclamante no ha podido ***obtener ni la propiedad ni la posesión*** *de esos terrenos por usurpación de los mismos, por cuanto que ello está prohibido por la normativa vigente en la materia.*

Kontuan harturik erreklamatzaileak askotan erakutsi duela lur horien jabetza eskuratzeko interesa, Udal honek behin baino gehiagotan eskaini dio haiek erosteko aukera, azkeneko aldiz 2016ko uztailaren 1ean, hain zuzen ere.

Considerando que, dejando sentado lo anterior, ante la realidad de que el reclamante se muestra hace varios años interesado en obtener la propiedad de esos terrenos y dado el carácter residual de dicho terreno, este Ayuntamiento le ha propuesto la venta de los mismos en varias ocasiones, la última de ellas mediante escrito de fecha 1 de julio de 2016.

Gaur egun Udala itxoieten dago erraklamaizeri joan zen Uztailaren 1an egindako proposamena onartzen duen ala ez eta lurraren erosketa onartzen badu, Udak honek saltzeko betebeharrezkoa den espedientea beteko du, aipatu 6/1990 Foru Legearen eta Ondasunen Erregelamenduaren araudiak eta eskatzen duen prozeduraren arabera.

En la actualidad este Ayuntamiento se halla a la espera de si el reclamante acepta o no la respuesta al ofrecimiento de 1 de julio pasado, para que, en el caso de que acepte la compra del terreno, este Ayuntamiento tramite el preceptivo expediente de enajenación, de acuerdo con las normas y el procedimiento establecidos al efecto en las mencionadas Ley Foral 6/1990 y Reglamento de Bienes.

iIkusirik aipatutako xedapenak eta bat datozen aplikazio orokorreko beste xedapenak.

Vistas las disposiciones citadas y demás concordantes de general aplicación

ERABAKI DUT:

RESUELVO :

1.- Jabetza-erreklamazioa ezestea, eta lur horiek Udalaren jabetzakoak direla aitortzea.

1).- Desestimar la reclamación de propiedad por usurpación del citado terreno y declarar que la propiedad de los mismos corresponde a este Ayuntamiento.

2.- Ebazpen hau Udal Osoko Bilkurari aurkeztea, hark onar dezan.

2).- Someter esta Resolución al Pleno del Ayuntamiento, para su convalidación.

Egintza administratibo honen kontra honako errekurtso hauek jarri ahalko dira:

Contra el presente acto administrativo podrá interponerse, optativamente, alguno de los siguientes recursos:

a) Berraztertzeko helegitea, egintzaren organo egile beraren aurrean, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik hasita hilabeteko epean.

a) Recurso de reposición ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de un mes, a partir del día siguiente al de notificación de esta Resolución.

b) Gora jotzeko helegitea, Nafarroako Auzitegi Administratiboaren aurrean ebazpena jainarazi eta hurrengo hilabetearen

b) Recurso de alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra, dentro del mes siguiente a la fecha de notificación de esta

berrenean.

c) Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, bi hilabeteko epean, ebazpenaren jakinarazpenaren biharamunetik hasita.

Irurtzun, 2016ko uztailaren 15a

Resolución.

c) Recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo en el plazo de dos meses, desde el día siguiente al de notificación de esta Resolución.

En Irurtzun, a 15 de julio de 2016.

7.-AIZPEA TALDEARI DIRU-LAGUNTZA EMATEA, UDAN EUSKARAZ JARDUERA ANTOLATZEAGATIK .

Alkateak proposatzen du aipatu jarduera antolatzeagatik eskatutakotik zati bat ematea, 1.800 euro hain zuen ere.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, De la Calle Moreno eta beste zinegotzi guztien adostasunarekin, honako akordioa onartzen du:

"Aizpea Taldeari 1.800 euroko diru-laguntza ematea onartzea, aipatu Taldeak Udan euskaraz jardunaldien zati bat antolatzeagatik".

7.- SUBVENCION A AIZPEA TALDEA POR LA ORGANIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE UDAN EUSKARAZ.

El Alcalde propone aprobar ahora una parte de la ayuda solicitada por la organización de dichas actividades, por la cantidad de 1.800 €.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , con la abstención del concejal De la Calle Moreno y el voto favorable del resto de concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

"*Aprobar una subvención a Aizpea Taldea, de 1.800 €, por una parte de las actividades de Udan Euskaraz organizadas por dicha Asociación".*

8.- IRATXO ELKARTEA-ri DIRU-LAGUNTZA EMATEA, MARTXA HANDIA ANTOLATZEAGATIK .

Alkateak proposatzen du 1.250 euroko diru-laguntza ematea.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, De la Calle Moreno eta beste zinegotzi guztien adostasunarekin, honako akordioa hartu du:

8.- SUBVENCION A IRATXO ELKARTEA, POR LA ORGANIZACION DE IRATXO MARTXA HANDIA.

El Alcalde propone conceder una subvención de 1.250 €.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , con la abstención del concejal De la Calle Moreno y el voto favorable del resto de concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“Iratxo Elkarteari 1.250 euroko diru-laguntza ematea onartzea, Martxa Handia antolatzeagatik”.

9.- ESPACIOBIKER CUSTOM CLUB-ari DIRU-LAGUNTZA, MOTOEN KONZENTRAZIO BAT ANTOLATZEAGATIK .

Alkateak proposatzen du 100 euroko diru-laguntza ematea.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onartzen du:

“Espaciobiker Custom Club-ari 100 euroko diru-laguntza ematea onartzea, Motoen konzentrazioa antolatzeagatik”.

10.- FRANCISCO ORTIZ GUERREROri EMANDAKO HILOBIAREN ZENBAKIAREN ALDAKETA

Alkateak dio herritar honi eman zitzaiola 49 zenbakia zuen hilobia, baina, Iratxe hiletak izandako akatsa batengatik, hilobi horretan beste hildako bat sartu zutela. Horren ondorioz, beste hilobi bat eman beharko zaiola.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onartzen du:

“Francisco Ortiz Guerrerori C zonaldean, E kalean dagoen 63 zenbakia duen hilobia ematea, betirako”.

“Aprobar una subvención a Iratxo Elkartea, de 1.250 €, por la organización de Iratxo Martxa Handia”.

9.-SUBVENCION A ESPACIOBIKER CUSTOM CLUB, POR LA ORGANIZACION DE LA CONCENTRACIÓN DE MOTOS.

El Alcalde propone una subvención de 100 €.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , y el voto unánime a favor de l@s concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“Aprobar una subvención a Espaciobiker Custom Club, de 100 €, por la organización de la concentración de motos”.

10.- MODIFICACION DEL NUMERO DE NICHO ADJUDICADO A FRANCISCO ORTIZ GUERRERO.

El Alcalde dice que a este vecino se le adjudicó el nicho nº 49, pero que, por error, la funeraria Iratxe metió en ese nicho a otro cadáver y, en consecuencia, hay que adjudicarle otro nº de nicho.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , y el voto unánime a favor de l@s concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“Adjudicar a Francisco Ortiz Guerrero, a perpetuidad, el nicho nº 63, ubicado en la zona C, calle E del cementerio”.

11.- MARIA CONCEPCION DIEZ DE ULZURRUN ORRIO-ri HILOBI BAT EMATEA.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa hartu du:

"1.- *Mª Concepción Diez de Ulzurrun Orrio-ri D zonaldean, H kalean dagoen 140 zenbakia duen hilobia amatea, betirako. 725 euroko tasa Udalari ordaindu beharko dio akordio hau jakinarazi eta biharamunetik hasita hilabeteko epean gehienez.*

2.- Baita ere, aipatu epean Udalari ordaindu beharko dio 49 euroko tasa, gorputza lurperatzeagatik".

11.- CONCESION DE NICHO A MARIA CONCEPCION DIEZ DE ULZURRUN ORRIO.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , y el voto unánime a favor de l@s concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

"1.-*Adjudicar a Mª Concepción Diez de Ulzurrun Orrio, a perpetuidad, el nicho nº 140, ubicado en la zona D, calle H del cementerio, por una tasa de 725 €, que deberá ser abonada al Ayuntamiento en el plazo máximo de 1 mes, a contar desde el día siguiente al de la notificación de este acuerdo.*

2.- Asimismo y en dicho plazo, deberá abonar al Ayuntamiento la tasa de 49 €, por la inhumación del cadáver".

12- GALDERA-ERREGUAK

Goñi Sarasola zinegotziak galdetu du beharrezkoa den kiroldegian desfibriladorea izatea.

Alkateak erantzuten dio ez dela beharrezkoa izatea, baina igerilekuetarako bat erosi zenez , igerilekuak itxita daudenean desfibriladorea kiroldegian dagoela.

Aipatu zinegotziak dio, bere iritziz, partida bakoitza amaitu ondoren garbitu beharko zirela aldagelak eta pistak, eta ez direla garbitzen.

Alkateak eta Murugarren Frances zinegotziak erantzuten diote esanez polikiroldegia eta frontoia kudeatzen duen pertsonak dituen betebeharrak oso garbi daudela berak siñatutako Klausulen Pleguetan eta ez badira

12.-RUEGOS Y PREGUNTAS.

El concejal Goñi Sarasola pregunta si es obligatorio o no que haya un desfibrilador en el polidepotivo.

El Alcalde le contesta que no es obligatorio, que es recomendab le, pero que como el Ayuntamiento compró para su uso en las piscinas, cuando estas están cerradas, el desfibrilador está en el polideportivo.

El mencionado concejal dice que según su criterio se deberían limpiar los vestuarios y las pistas entre partido y partido y que no se limpian.

Tanto el Alcalde como el concejal Murugarren Francés indican que las obligaciones de la persona que gestiona el polideportivo y el frontón están claramente establecidas en los Pliegos de Claúsulas que firmó y que si no se cumplen dichas

betebehar horiek betetzen, edozein herritarrak eta, arrazoi gehiagorekin, edozein zinegotzik, aipatu instalazioen kudeaketan egon daitezkeen akatsen aurrean salaketak edo eskaerak egin ditzakeela, idatziz

obligaciones, tanto cualquier vecino, como con mas motivo, cualquier concejal, puede hacer cualquier reclamación o denuncia, por escrito, sobre cualquier deficiencia que haya en la gestión de las citadas instalaciones.

Aztergai gehiagorik ez dagoela, eta arratsaldeko zortziak eta bost minutu direnean, Udalburuak bilkura amaitutzat jo du. Idazkari naizen honek bilkuraren Akta jaso, eta horren egiaztapena egiten dut.

No habiendo más temas que tratar y siendo las veinte horas y cinco minutos, el Presidente levanta la sesión, de la que extiendo la presente Acta que, como Secretaria, Certifico.